우리말 어휘의 시간을 읽다

지완하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

더디고 느즈러지다.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
14개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 19자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '지완하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 더디고 느즈러지다.

지완하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

지완하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
디완ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	● →	● →	● →	–
지완ᄒᆞ다 사전 표기 요약	–	–	–	● →	● →	● →
지완하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	● →
디완ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	● →	● →	● →	–
遲緩ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	● →	–	–
지완ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	–	–	–	● →	● →	● →
지완허- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	● →	–
지완하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 디완ᄒᆞ다
  17세기18세기19세기
- 지완ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기
- 지완하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종

디완ᄒᆞ-, 遲緩ᄒᆞ-, 지완ᄒᆞ-, 지완허-, 지완하-

지완하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'지완하다'는 17세기부터 한글로 표기된 '디완ᄒᆞ다'로 나타나고 18세기부터 한자로 표기된 '遲緩ᄒᆞ다'도 나타난다.

말의 구성과 어원

'디완ᄒᆞ-'는 한자어 '遲緩(지완)'을 한글로 표기한 '디완'과 현대어 '-하-'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ'[j] 앞의 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화에 따라 '디'가 '지'로 바뀐 '지완ᄒᆞ-'가 18세기에 나타나고, 18세기 이후 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ᄒᆞ'가 '하'로 바뀌면서 20세기에 '지완하-'가 나타나 현재까지 이어진다. 19세기에는 'ᄒᆞ'가 '허'로 바뀐 '지완허-'도 나타난다.

문헌 속의 지완하다

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 디완ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
디완ᄒᆞ-

출처 1658 여훈언해 하:4ㄴ

용례 01

문헌 용례

行ᄒᆞᆯ 배 잇거든 감히 ᄆᆞᅀᆞᆷ으로 말며 命ᄒᆞ신 배 잇거든 감히 디완히 말디니.

현대어 풀이

행할 바가 있으면 감히 마음으로 하지 말며, 명하신 바가 있으면 감히 지완하게 하지 말지니.

대응 원문

有所行애 不敢專有所命애 不敢緩이니.

18세기 디완ᄒᆞ-, 遲緩ᄒᆞ-, 지완ᄒᆞ- 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
디완ᄒᆞ-, 遲緩ᄒᆞ-, 지완ᄒᆞ-

출처 1736 여사서언해 3:63ㄴ

용례 02

문헌 용례

行ᄒᆞᆯ 배 읻거든 敢히 오로디 몯ᄒᆞ며 命ᄒᆞᆫ 배 읻거시든 敢히 디완히 몯ᄒᆞᆯ디니.

현대어 풀이

행할 바가 있으면 감히 오로지 못하며, 명한 바가 있으시면 감히 지완하게 하지 못할지니.

대응 원문

有所行이어든 不敢專ᄒᆞ며 有所命이어시든 不敢緩이니.

출처 1760 무목왕정충록 낙선재필사본 02:14ㄱ

용례 03

문헌 용례

만일 디완ᄒᆞ면 반ᄃᆞ시 텬하 사ᄅᆞᆷ이 군을 니ᄅᆞ혀 죄ᄅᆞᆯ 무ᄅᆞ리니 이ᄢᅢᄅᆞᆯ 당ᄒᆞ여 뉘웃촌들 어이 ᄒᆞ리오.

현대어 풀이

만일 지완하면 반드시 천하 사람이 군을 일으켜 죄를 물을 것이니 이때를 당하여 뉘우친들 어찌하리오.

출처 1760 무목왕정충록 낙선재필사본 10:34ㄱ

용례 04

문헌 용례

샹공은 가히 디완티 말나.

현대어 풀이

상공은 가히 지완하게 하지 마라.

출처 1790 몽어유해 상:22ㄴ

용례 05

문헌 용례

遲緩 遲緩ᄒᆞ다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1796 증수무원록언해 01:6ㄴ

용례 06

문헌 용례

檢屍 定ᄒᆞᆫ 긔ᄒᆞᆫ이 이셔 잠간도 지완키ᄅᆞᆯ 용납디 못ᄒᆞᆯ 꺼시니.

현대어 풀이

검시를 정한 기한이 있어 잠깐도 지완하기를 용납하지 못할 것이니.

대응 원문

檢屍有定期ᄒᆞ야 不容少緩이니.

19세기 지완허-, 디완ᄒᆞ-, 지완ᄒᆞ- 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
지완허-, 디완ᄒᆞ-, 지완ᄒᆞ-

출처 1858 월봉기 경판33장본 02:7ㄴ

용례 07

문헌 용례

장찻 빅 년을 동쥬ᄒᆞ리니 한ᄊᆡ 지완헌들 무어시 ᄒᆡ로리오.

현대어 풀이

장차 백 년을 동주할 것이니 한때 지완한들 무엇이 해롭겠는가?

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 09:169ㄱ

용례 08

문헌 용례

계교를 빨니 힝ᄒᆞ리니 가히 디완치 못ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

계교를 빨리 행할 것이니 가히 지완하지 못할 것이다.

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 11:64ㄱ

용례 09

문헌 용례

만닐 디완ᄒᆞ면 싱면키 어려울가 ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

만일 지완하면 생면하기 어려울까 하오니.

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 11:83ㄱ

용례 10

문헌 용례

이 일은 맛당이 지완치 못ᄒᆞᆯ지라 즉시 ᄉᆞᄅᆞᆷ을 차송ᄒᆞ여 각쳐 관ᄋᆡᆨ을 파슈ᄒᆞ여 현덕의 군마 일인도 드리지 말ᄂᆞ.

현대어 풀이

이 일은 마땅히 지완하게 하지 못할 것이다. 즉시 사람을 차송하여 각처 관액을 파수하여 현덕의 군마 일인도 드리지 마라.

출처 1880 한불자전 558

용례 11

문헌 용례

지완ᄒᆞ다 [遲緩].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 지완ᄒᆞ-, 지완하- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
지완ᄒᆞ-, 지완하-

출처 1908 신학월보 116ㄱ

용례 12

문헌 용례

도를 강ᄒᆞ야 사ᄅᆞᆷ을 구속ᄒᆞᄂᆞᆫ 것과 사ᄅᆞᆷ의게 역ᄉᆞᄒᆞᄂᆞᆫ 거시 가히 지완(遲緩)ᄒᆞ지 못ᄒᆞᆯ 거시오.

현대어 풀이

도를 강하여 사람을 구속하는 것과 사람에게 역사하는 것이 가히 지완하게 하지 못할 것이고.

출처 1915 숙영낭자전 6

용례 13

문헌 용례

그ᄃᆡ는 몸을 앗기거든 ᄲᆞᆯ니 나가고 지완치 말나.

현대어 풀이

그대가 몸을 아낀다면 빨리 나가고 지완하게 하지 마라.

출처 1930 조선일보 12월 21일 7면

용례 14

문헌 용례

금년 이월부터 합동(合同)한 후 사건 처리를 민활히 하야 오든바 일반 위임자들은 합동 전보다 오히려 지완(遲援)하다고 비난이 다소 잇섯스나.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

지완하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 지완하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

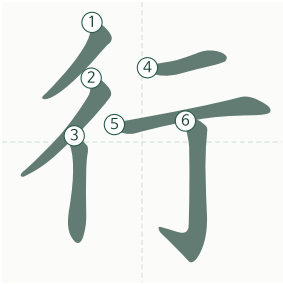
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





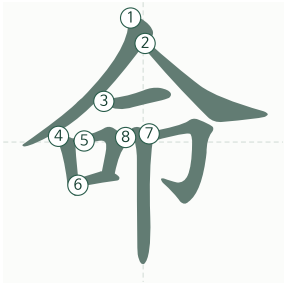
hanja.wordrow.kr/한자/行/

命

뜻·음 목숨 명

총 8획 · 부수 口





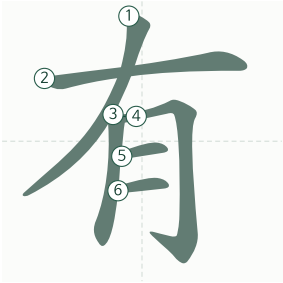
hanja.wordrow.kr/한자/命/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





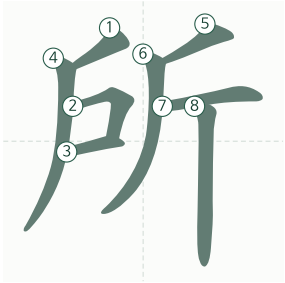
hanja.wordrow.kr/한자/有/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





hanja.wordrow.kr/한자/所/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



획순 자료 미제공

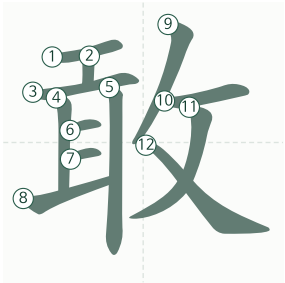
hanja.wordrow.kr/한자/不/

敢

뜻·음 감히·구태여 감

총 12획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/敢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 4 · 19자

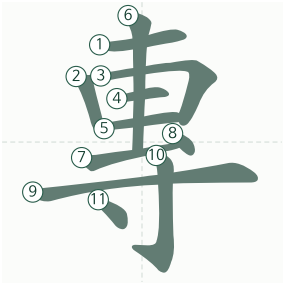
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

專

뜻·음 오로지 전

총 11획 · 부수 寸





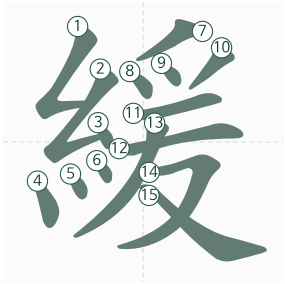
hanja.wordrow.kr/한자/專/

緩

뜻·음 느릴 완

총 15획 · 부수 糸





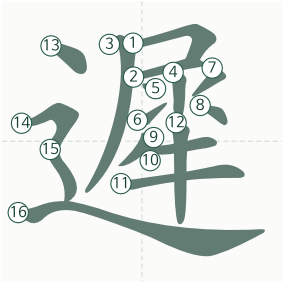
hanja.wordrow.kr/한자/緩/

遲

뜻·음 더딜·늦을 지

총 16획 · 부수 辶





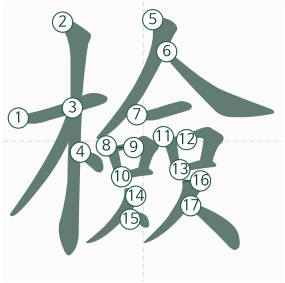
hanja.wordrow.kr/한자/遲/

檢

뜻·음 검사할 검

총 17획 · 부수 木





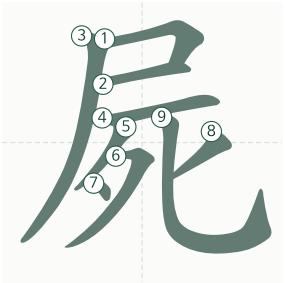
hanja.wordrow.kr/한자/檢/

屍

뜻·음 주검 시

총 9획 · 부수 尸





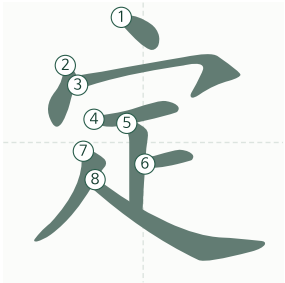
hanja.wordrow.kr/한자/屍/

定

뜻·음 정할 정

총 8획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/定/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 19자

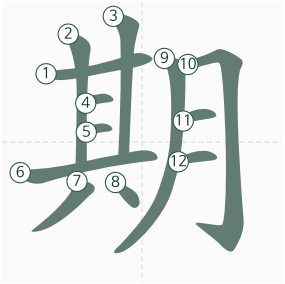
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

期

뜻·음 기약할 기

총 12획 · 부수 月





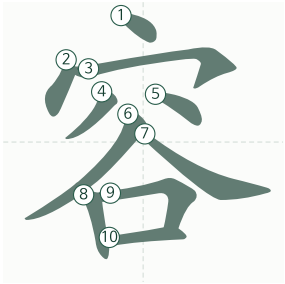
hanja.wordrow.kr/한자/期/

容

뜻·음 얼굴 용

총 10획 · 부수 宀





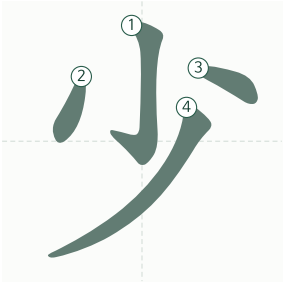
hanja.wordrow.kr/한자/容/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





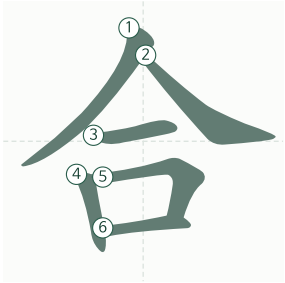
hanja.wordrow.kr/한자/少/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





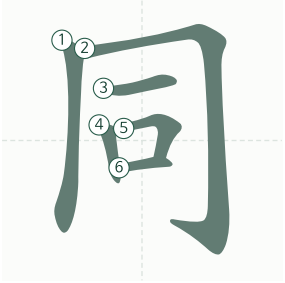
hanja.wordrow.kr/한자/合/

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口





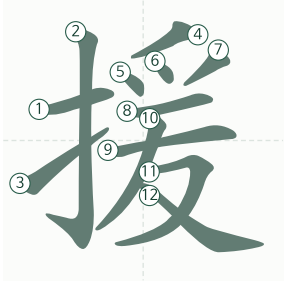
hanja.wordrow.kr/한자/同/

援

뜻·음 도울 원

총 12획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/援/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 19자

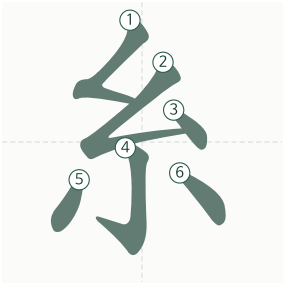
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

糸

뜻·음 실 사 / 가는실 멱

총 6획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/糸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 疋.